

**Posudek bakalářské/magisterské diplomové práce**  
**Posudek - Závěrečná práce - CŽV**

**Student: Tereza PITTNEROVÁ**

**Obor: ČJ - FJ**

**Název práce v českém jazyce: Haruki Murakami – Jedna z podob současné japonské kultury**

**Název práce v anglickém jazyce: Haruki Murakami – one of the forms of contemporary japanese literature**

**Vedoucí práce: doc. PhDr. Tomáš Kubíček, Ph.D.**

**Oponent práce: Mgr. Štěpánka Klumparová, Ph.D.**

Tereza Pittnerová si v úvodu své práce vytkla za cíl „poskytnout prostřednictvím Murakamiho stručný vhled do současné japonské literatury a zevrubně analyzovat jedinečné literární dílo“ (s. 5) – román *Konec světa & Hard-boiled Wonderland*. Tohoto cíle se jí podařilo úspěšně dosáhnout.

Je třeba podotknout, že práce je promyšleně strukturovaná. Autorka nejprve začleňuje Murakamiho do kontextu současné japonské literatury, dále představuje jeho život a tvorbu v podobě slovníkového hesla. Připomíná, jak byl překlad díla přijat v českém literárním kontextu. Upozorňuje, které aspekty Murakamiho díla čeští recenzenti oceňovali (vychází z recenzí Richarda Olehly a Kateřiny Kadlecové). Následně tyto aspekty zohledňuje i při samotné analýze díla.

Další kapitola práce se zabývá narativními aspekty románu. T. Pittnerová nejprve pro lepší orientaci čtenáře práce stručně shrnuje příběh obou dějových linií knihy. Následně dílo charakterizuje z hlediska genologického, ukazuje vliv kterých žánrů se v díle uplatňuje. Zmiňuje zde i iniciační román, o němž se však jako o jediném ze všech typů románu, jejichž znaky v Murakamiho díle objevila, záměrně dále nerozepisuje. Neupozorní ovšem čtenáře, že se k němu vrátí v podkapitole 4.3 nazvané „*Literární postavy*“ v souvislosti se schématem postav Daniely Hodrové. V podkapitole o kompozici se zabývá titulem a mottem knihy a uspořádáním kapitol. Všimá si také, jak Murakami pracuje s gradací děje. Kapitola o narativních aspektech je zakončena popisem použitých vypravěčských strategií. Autorka se ovšem nezamýšlí nad tím, proč Murakami v sudých kapitolách v popisných pasážích volí auktoriálního vypravěče a ve zbylých částech díla upřednostňuje vypravěče personálního. Navrhují, aby si toto upřesnění připravila pro potřeby obhajoby.

Nejrozsáhlejší kapitola práce je věnována sémiotice díla: prostoru, času, postavám, důležitým motivům a tématům, některým lexikologickým aspektům, odkazům na západní kulturu a paratextovým aspektům textu. Při analýze sémiotických aspektů díla se T. Pittnerová účelně opírá o prostudovanou odbornou literaturu (zřejmě je to např. v podkapitole 4.3 *Literární postavy*, ve které aplikuje schéma Daniely Hodrové, nebo v podkapitole 4.4 *Motivická výstavba příběhu*, ve které zúročuje znalost různých druhů motivů v pojetí Františka Všetického, jehož jméno je v textu nechtěně

několikrát zkomoleno na Všetečku). Ocenění hodné a pro práci tohoto typu přínosné je, že autorka čerpá i z cizojazyčných zdrojů (viz seznam použité literatury).

T. Pittnerová provedla poučenou interpretaci Murakamiho románu *Konec světa & Hard-boiled Wonderland*, která odpovídá nárokům kladeným na bakalářské práce.

Práce je psaná kultivovaným jazykem a vytříbeným stylem.

Práci doporučuji k obhajobě a navrhuji po úspěšné obhajobě hodnotit známkou výborně.

**V Praze dne 29. 8. 2012**

.....

**Podpis**